



Edition Schott

Orgel · Organ

Friedrich Händel

1685 – 1759

# Orgel-Konzert No. 4

F-Dur / F major / Fa majeur

opus 4/4

Herausgegeben von / Edited by  
Helmut Walcha

Orgelauszug

**ED 3804**  
ISMN 979-0-001-04505-6

Partitur / Score  
ED 3829

PREVIEW  
Low Resolution

[www.schott-music.com](http://www.schott-music.com)



Mainz · London · Berlin · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto  
© 1940 SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG, Mainz · © renewed 1968 · Printed in Germany

**PREVIEW**

Low Resolution

## VORWORT

Das Original der Orgelkonzerte von Georg Friedrich Händel gewährt dem Nachdruck keine Rücksicht auf Bearbeitung und Ausmückung. In der vorliegenden Ausgabe wurden die zu improvisiernden Teile des Konzerts mit einer Wahrung der Stilgesetze des 18. Jahrhunderts, mit aller Ehrfurcht vor Händels Niemandheit und aufrechter Erwartung an seine Fertigkeiten, wie sie jener Zeit eigen war, in kleinerem Druck ergänzt.

Die Orgelstimme des Originals ist im wesentlichen zweistimmig gearbeitet. Weitere Stimmen sind nur als Vollnote besonders darauf hin. Alles andere wurde also hinzugefügt. Die fragmentarische Art der Ergänzung ist so gewählt, dass sie ist auch als Hinweis für die nötigen Ergänzungen charakteristisch. Der Sieldruck ist so gehalten, dass er die Fertigkeit des Orgelspiels gelegentlich verändert und belebt, so besonders bei Wiederholungen. Ein Takt kann z.B. durch einen einmal auftretender punktueller Rhythmus die entsprechende Fertiführung verlangen; auch durch eine Veränderung der Art der Begleitung.

Die Konzerte sind für das pedallose einmanualige Cembalo geschrieben. Sie können aber ebenso gut auf dem Orgelpositiv gespielt werden. Für die vorliegenden Ausgaben ist die Orgelstimme so ausgeweitet, dass sie auf den folgenden Stimmen zur Grundlage der Registrationsangaben gemacht. Gedackt ist die Orgelstimme in den Konzerten nicht. Die wenigen originalen Registrationsangaben wurden besonders künstlich gemacht.

Den Orchesterpart dieser durchdringenden Konzerte will ich nicht aus der Hand legen. Er soll so gehalten werden, dass sich Streicher und Bläser die Waage halten. Der Notentext der Konzerte ist so gehalten, dass es möglich ist, dass die beiden Cembalo- und Druckfächler würden richtiggestellt. Gelegentliche Ergänzungen oder Vorschlagnoten, die im Orgeloriginal nicht vorkommen, werden stillschweigend vorgenommen. In Klammern gesetzte Orgelstimmen werden nur dann eingespielt, wenn dies im Original vorkommt. Alle hinzugefügten in der heutigen Fassung abweichen vom Original, werden ausgeschrieben, so sparsam wie möglich vorgenommen, so daß vom Spieler keine Mühe entsteht. Die einzelnen Konzerte sind durch Sternchen hervorgehoben. Die Cembalostimmen sind so gehalten, daß sie leicht auf dem Orgelpositiv gespielt werden können und zwei Fächerinstrumenten möglich ist.

Sämtliche Orgelstimmen beginnen mit der Hauptnote. Ausnahmen von dieser Regel finden nur dann statt, wenn der Spieler eine andere Art von Vorschlagnote einsetzt und die mit Arpeggien versehen und kann natürlich in dieser Form nicht auf dem Cembalo gespielt werden. Es ist vorgesehen, daß der Orgelstimme angezeigt wird, daß er leicht auf einem Orgelpositive gespielt werden kann und zwei Fächerinstrumenten möglich ist.

*Helmut Walcha*

PREVIEW  
Low Resolution

## P R É F A C E

L'original des concertos pour orgue de Georg Friedrich Haendel laisse à l'interprète une grande liberté s'il a le souci d'en compléter la traîne et l'ornementation. Dans la présente édition, les occasions où les notes destinées à être improvisées ont été complétées en notes plus petites en observant toutefois les lettres d'ornementation, sont au moins deux fois plus nombreuses que le respect dû au texte de Haendel, mais aussi avec tout l'enthousiasme et l'animation qu'il convient.

La partie d'orgue originale est essentiellement écrite pour deux voix, soit celle du clavier et celle des cordes. Ce fait est expressément signalé par une note en bas de page. Tout le reste, par conséquent, a été ajouté ou modifié, sauf si l'original a été conservé, car il est caractéristique et fournit également une indication sur les passages où l'interprète peut compléter. Conformément à la pratique d'exécution du temps, l'écriture de la partie d'orgue est telle que la mesure de deux temps, lorsque les mêmes mesures se trouvent répétées et en tels passages où la présence d'un rythme régulier est nécessaire, est toujours indiquée, que si l'on a fait de même répétitif dans la suite; ces passages, eux aussi, ont été spécialement signalés.

Les concertos sont écrits pour un positif sans pédales, mais c'est à l'interprète de décider si, aussi quand il fera le titre original, être joués au clavecin. Pour la présente édition, les compositions ont été adaptées pour le clavecin, mais pour ce qui concerne les parties comprenant les jeux suivants: Bourdon 8', Flûte à cheminée 1', Mentre 2' et 4', les modifications nécessaires ont été spécialement signalées.

Quant à la partie orchestrale de cette œuvre, transposée dans l'ensemble dans un style homogène où les cordes et les vents se fassent équilibrer. Le texte des parties d'orchestre indique que les instruments doivent égaler les voix dans les parties d'harmonie. Les ornements placés entre parenthèses ont été librement ajoutés. Les rigues et les croches sont toutes égales, mais intégralement, tous ceux ajoutés étant abrégés selon l'usage actuel. L'interprète peut modifier l'écriture de l'orchestre à son plaisir, mais il doit faire cela discrètement que possible, de façon à laisser à l'interprète le soin de compléter l'œuvre à son goût. Les parties d'orchestre sont marquées d'un astérisque. La partie de clavecin, entièrement réalisée en notation moderne, n'a pas de caractère d'arpège assez fréquent, ne peut naturellement être exécutée sous cette forme. Cependant, l'interprète peut compléter la partie d'orgue en utilisant la technique de manifère à pouvoir être jouée facilement sur un petit piano, permettant de donner à l'œuvre une couleur sur leur instrument à clavier.

Tout les ornements sont de moins de deux temps, à la seule exception d'un cas supérieure. Il n'est fait exception à cette règle que lorsque la note principale ou inférieure est une note d'ornementation principale, sur laquelle, dans ce cas, se fait l'attaque de l'ornement. Les dissonances sont toutes résolues dans la note principale. Celles ajoutées à l'original sont placées entre parenthèses. L'exécution d'ornementation est à la discréSSION de l'interprète.

*Helmut Walcha*

PREVIEW  
Low Resolution

## P R E F A C E

The original notation of Handel's organ concertos leaves the interpreting artist more or less free to make his own decisions. In this edition, the passages where any organist of the time would have understood how to play them have been interpreted in regard to the 18th century laws of style and with every respect for Handel's manuscripts. It is again with all the care and sensitivity which distinguished the age. Such additions have been printed in small type.

Most of the original organ writing is two-part, any deviations from this being clearly indicated on the page. Therefore everything else can be recognized as editor's additions. The very occasional single note or short phrase has been reproduced as they give a characteristic clue to the additions which were expected. Omissions of the continuo part have been filled in and the music placed before them, especially when a bar or phrase was repeated. Even the accidentals have been added, particularly about a dotted rhythm noted once and obviously meant to be carried on; such parts have also been added.

The concertos were written for a single-manual, pedalling organ. The bassoon parts can also be played on the harpsichord. The registration directions in this edition are based on the assumption of a three-manual organ with stops like 8', Reed Flute 4', Principal 2' and Scharf. Handel's own few registrations have been included.

The accompaniment of this transparent music should be played with a balance between strings and winds. The notes of the orchestral parts have been clearly separated, except for slurs, grace and printer's errors. Embellishments made necessary by having only one manual are indicated in the original, while the editor's added ornaments are in brackets. The original dynamics have been reproduced and the articulation abbreviated in the usual manner. Uniform phrasing has been indicated as continuo parts are often very difficult for the players' continuing it logically, while any original phrasing has been removed by the editor. The continuo part has been given out in full with due regard to the instrument; it contains many ornaments which are not suitable for piano reduction. The piano reduction has been designed for easy playing on another hand.

All ornaments except the most common ones have been explained, the main exception to this rule being the case when the ornament is approached from the side, when the editor has left it on the main note. Appoggiaturas col the main note by their stems are indicated by a small circle. The execution of difficult ornaments has been shown in the original.

*Hermann Walcha*

Herausgegeben von  
Helmuth Walcha

# Orgel-Konzert No. 4

Georg Friedrich Händel  
op. 4 IV

Allegro

Organoc  
concertato

Tutti

Klavier-  
Auszug  
(Organo II)

Rohrflöte 4'  
Scharf

PREVIEW

Low Resolution

a. Original wie

© 1940 Schott M

b. Repetition: literally, exactamente

c. For the original, the repetition is literal.

Dies widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann straf- und schadhaft verfolgt werden.  
Unauthorized copying of music is illegal by law, and may result in criminal prosecution.

**PREVIEW**

Low Resolution

A musical score for orchestra and piano, page 7. The score consists of four staves. The top two staves are for woodwind instruments: Oboe 1 (Treble clef), Oboe 2 (Treble clef), Bassoon (Bass clef), and Piano (piano). The bottom two staves are for brass instruments: Trombone 1 (Treble clef), Trombone 2 (Treble clef), Bass Trombone (Bass clef), and Piano (piano). The music features various dynamics and performance instructions. The first staff has a dynamic of  $\text{ff}$ . The second staff has a dynamic of  $\text{p}$ . The third staff has a dynamic of  $p$ . The fourth staff has a dynamic of  $p$ . There are also performance instructions: '+ Rohrflöte 4'' above the first staff, '- Prinzipal 2'' above the second staff, and 'pianissimo' above the third staff.

The image shows a page of musical notation on four-line staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of common time. It features sixteenth-note patterns. The second ending (labeled 'b') includes performance instructions: '+ Prinzipal 2'' and '+ Scharf'. The middle staff starts with a bass clef and a key signature of one flat. It contains a dynamic marking 'pp' (pianissimo) and a dynamic marking 'forte'. The bottom staff continues the musical line. A large, semi-transparent watermark with the word 'PREVIEW' in large letters and 'Low Resolution' in smaller letters below it is diagonally overlaid across the entire page.

- a Die Dreistim.  
Schreibt die 2. Hälfte der 1. Zeile im original.
- b Die Dreistim.  
Schreibt die 2. Hälfte der 1. Zeile im original.
- c Original wie.

L'écriture à 3 parties dans la seconde moitié de cette mesure est conforme à l'original.  
L'écriture à 3 parties des quatre mesures suivantes est conforme à l'original.  
L'original répète textuellement.

The three-part writing is authentic.  
The three-part writing is authentic.  
In the original, the repetition is literal.